

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная USB  
акустическая система 2.0

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**SVEN 320**  
**SVEN 325**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку акустической системы торговой марки SVEN!**

#### **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2016. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

#### **ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

#### **СОДЕРЖАНИЕ**

RUS .....	2
1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ .....	2
2. КОМПЛЕКТНОСТЬ .....	3
3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ .....	3
5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	4
6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	5
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	5
UKR .....	6
ENG .....	11

#### **1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ**

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

*Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).*

*Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.*

## Руководство по эксплуатации

**SVEN 320**  
**SVEN 325**

### 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Акустическая система — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

### 3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС никаких источников открытого пламени, а также вблизи системы.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.
- Если АС не работает, сразу отключите кабель и обратитесь в магазин, где Вы ее приобрели.

### 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Мультимедийные USB акустические системы (АС) SVEN 320, SVEN 325 предназначены для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. АС имеет встроенные усилитель, а также акустический и сигнальный кабели, благодаря чему может быть подключена к ПК, ноутбуку, MP3 или CD-плееру либо другим источникам звука. Питание АС осуществляется через USB-порт ПК, ноутбука или блока 5V DC с помощью встроенного USB-кабеля электропитания. Колонка, которая имеет аудиовход и панель управления, условно названа активной.

#### Особенности АС

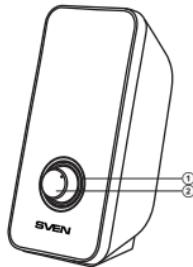
- Акустическая система совместима с PC, DVD/Media-проигрывателями, мобильными устройствами и другими источниками звука
- Питание через USB-порт ПК, ноутбука или блок питания 5V DC
- Регулировка уровня громкости
- Индикатор питания
- Материал корпуса колонок — пластик

**Панель управления АС**

- ① Индикатор питания
- ② Регулятор уровня громкости

**5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ**
**Расположение АС**

- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра.
- Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, поэтому устанавливайте АС подальше от этих устройств.

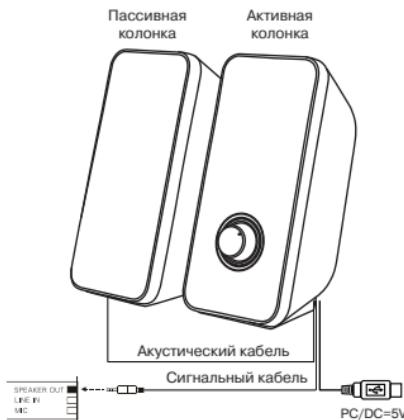


*Рис. 1. Панель  
управления*

**Подключение АС**

Мультимедийные USB AC SVEN 320, SVEN 325 могут быть подключены практически к любым источникам аудиосигнала: DVD/CD, звуковой карте ПК и т. п. (см. схему подключения на рис. 2).

- Перед подключением убедитесь, что АС отключена от сети. Подключите встроеный в активную колонку сигнальный кабель с mini-jack 3,5 мм к аудиовыходу источника звука (см. схему подключения на рис. 2).
- Установите уровень общей громкости на минимум поворотом регулятора ② против часовой стрелки до упора.
- Подключите USB-кабель электропитания к USB-порту компьютера, ноутбука или к блоку питания 5V DC.



*Рис. 2. Схема подключения*

## Руководство по эксплуатации

**SVEN 320**  
**SVEN 325**

- Включите источник аудиосигнала.
- Отрегулируйте уровень общей громкости поворотом регулятора ②. При повороте регулятора по часовой стрелке уровень громкости увеличивается, при повороте против часовой стрелки – уменьшается.

**Примечание:**

- **По завершении использования АС не забудьте выключить питание устройства.**

### 6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте правильность подключения.
	Не включен сетевой выключатель.	Включите выключатель.
Нет звука или в колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Подключите источники сигнала правильно.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках сигнала и АС уменьшите величину входного сигнала.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервисцентр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

### 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Выходная мощность (RMS), Вт	6 (2 × 3)
Диапазон частот, Гц	80 – 20 000
Диаметр динамиков, мм	ШП Ø 60
Напряжение питания, В	USB/DC 5
Размеры (одной колонки) (Ш × В × Г), мм	76 × 175 × 72
Вес, кг	0,58

**Примечания:**

- Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- Продукция TM SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Мультимедийная USB акустическая система 2.0



### Модели: **SVEN 320, SVEN 325**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 109052, РФ,  
г. Москва, ул. Нижегородская, д. 86, корп. Б.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Условия гарантийного обслуживаниясмотрите  
в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантийный срок: 12 мес.  
Срок службы: 2 года.  
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,  
176 Джо Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия  
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модели: **SVEN 320, SVEN 325**

Постачальник/імпортер в Україні:  
ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,  
м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,  
тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі влас-  
тивості та відомості про безпеку товару дивіться  
у Керівництві з експлуатації. Умови гарантійного  
обслуговування дивіться в гарантійному талоні  
або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

Гарантійний термін: 12 міс.  
Срок служби: 2 роки.  
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.  
Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімітед», 176 Джо Чиат Роуд,  
№ 02-02, Сінгапур, 427447. Виготовлено під  
контролем «Свен Скандинавія Лімітед», 48310,  
Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.



**SVEN®**  
YOU WANT – WE CAN

**SVEN 320**  
**SVEN 325**